

**PROTOKÓŁ
Z
XLI SESJI
RADY DZIELNICY X
SWOSZOWICE**

15 styczeń 2014 r.

PROTOKÓŁ NR XLI/2014
Z SESJI RADY DZIELNICY X
SWOSZOWICE
15 styczeń 2014 rok
(siedziba Rady Dzielniczy X ul. Inicjatywy Lokalnej 5)
godz. 17:50 – 19:00

Ad. 1 Otwarcie sesji (stwierdzenie quorum).

Pan Przewodniczący Maciej Nazimek o godzinie 17:50 stwierdził quorum i otworzył obrady XLI sesji Rady Dzielniczy X Swoszowice słowami: „Otwieram XLI sesję Rady Dzielniczy X Swoszowice”. Na sali obrad obecnych było 20 członków Rady.

Nieobecna: Pani Marta Suter.

Goście: przedstawiciel Inicjatywy Prawo do Miasta i mieszkańcy osiedla Swoszowice.

Ad. 2 Przyjęcie porządku obrad XLI sesji Rady Dzielniczy X Swoszowice.

Pan Przewodniczący, aby spełnić tryb regulaminowy poddał pod głosowanie wnioski do Rady o odstąpienie od terminu 10 dni na przedłożenie Przewodniczącemu poniższych projektów uchwał.

Projekt Zarządu.

Druk nr 1/406/2014

w sprawie przyjęcia planu finansowego Dzielniczy X na 2014 r.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 2/407/2014

w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia działek celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przy ulicy Warownej.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 3/408/2014

w sprawie wydania opinii dotyczącej wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu na część powierzchni dachu budynku szkoły położonego przy ulicy Myślenickiej 112, z przeznaczeniem na dalszą eksploatację istniejących stacji bazowych telefonii komórkowej wraz z urządzeniami sterującymi.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 4/409/2014

w sprawie zaopiniowania projektu budowy chodnika w ramach przebudowy ul. Petrażyckiego w Krakowie.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 5/410/2014

w sprawie korekty listy rankingowej na 2014 rok zadań powierzonych w zakresie „tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich” oraz „zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą”.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Budżetowej.

Druk nr 6/411/2014

w sprawie przystąpienia do udziału w „dzielnicowym” budżecie partycypacyjnym w 2014 r.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Budżetowej.

Druk nr 7/412/2014

w sprawie korekty uchwały nr XIII/167/2011 z dnia 17 listopada 2011 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2012-2014 z późn zm.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Budżetowej.

Druk nr 8/413/2014

w sprawie korekty listy zadań priorytetowych na 2014 rok.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Budżetowej.

Druk nr 9/414/2014

w sprawie podziału środków zabezpieczonych w Budżecie Miasta Krakowa w 2014 r. na nagrody dla Dzielnic w konkursie „Płać podatki w Krakowie”.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Sportu.

Druk nr 10/415/2014

w sprawie rozdysponowania środków w ramach zadań powierzonych z zakresu budowy, modernizacji prac remontowych osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej na 2014 rok.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Wniosek został przyjęty.

Po zakończonym głosowaniu ww. wniosków Pan Przewodniczący poddał pod głosowanie porządek obrad.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Porządek obrad został przyjęty w następującym kształcie:

**Porządek obrad
XLI sesji
Rady Dzielnicy X Swoszowice
15.01.2014 r.**

- 1. Otwarcie sesji (stwierdzenie quorum).**
- 2. Przyjęcie porządku obrad XLI sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.**
- 3. Przyjęcie protokołu z XL sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.**
- 4. Projekty uchwał Rady.**

Druk nr 1/406/2014

w sprawie przyjęcia planu finansowego Dzielnicy X na 2014 r.

/projekt Zarządu/

Druk nr 2/407/2014

w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia działek celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przy ulicy Warownej.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 3/408/2014

w sprawie wydania opinii dotyczącej wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu na część powierzchni dachu budynku szkoły położonego przy ulicy Myślenickiej 112, z przeznaczeniem na dalszą eksploatację istniejących stacji bazowych telefonii komórkowej wraz z urządzeniami sterującymi.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 4/409/2014

w sprawie zaopiniowania projektu budowy chodnika w ramach przebudowy ul. Petrażyckiego w Krakowie.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 5/410/2014

w sprawie korekty listy rankingowej na 2014 rok zadań powierzonych w zakresie „tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich” oraz „zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą”.

/projekt Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska/

Druk nr 6/411/2014

w sprawie przystąpienia do udziału w „dzielnicowym” budżecie partycypacyjnym w 2014 r.

/projekt Komisji Budżetowej/

Druk nr 7/412/2014

w sprawie korekty uchwały nr XIII/167/2011 z dnia 17 listopada 2011 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2012-2014 z późn zm.

/projekt Komisji Budżetowej/

Druk nr 8/413/2014

w sprawie korekty listy zadań priorytetowych na 2014 rok.

/projekt Komisji Budżetowej/

Druk nr 9/414/2014

w sprawie podziału środków zabezpieczonych w Budżecie Miasta Krakowa w 2014 r. na nagrody dla Dzielnic w konkursie „Płać podatki w Krakowie”.

/projekt Komisji Budżetowej/

Druk nr 10/415/2014

w sprawie rozdysponowania środków w ramach zadań powierzonych z zakresu budowy, modernizacji prac remontowych osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej na 2014 rok.

/projekt Komisji Sportu/

5. Omówienie spraw bieżących – dyskusja i wolne wnioski.

6. Oświadczenia i komunikaty.

Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad.

Ad. 3 Przyjęcie protokołu z XL sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś ma jakieś uwagi do protokołu z XL sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.

Nikt się nie zgłosił.

Wobec braku uwag protokół z XL sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice został przyjęty.

Następnie Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad.

Ad. 4 Projekty uchwał Rady.

Pierwszy projekt uchwały został przygotowany przez Zarząd.

Druk nr 1/406/2014

w sprawie przyjęcia planu finansowego Dzielnicy X na 2014 r.

Pan Przewodniczący przeczytał niniejszy projekt uchwały wraz z załącznikiem jednocześnie zaznaczając, iż w roku 2014 nie będzie możliwości dofinansowania zadań priorytetowych z planu finansowego, z powodu zbyt niskich środków. Następnie otworzył dyskusję.

W dyskusji udział wzięli:

Pan Zbigniew Kapera, Pan Przewodniczący.

Podczas dyskusji wyjaśniono, iż środki umieszczone w par. 4170 zabezpieczone są na wynagrodzenie za sprzątanie siedziby Rady Dzielnicy X. Po zakończonej dyskusji Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Uchwała nr XLI/406/2014 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 2/407/2014

w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia działek celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przy ulicy Warownej.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Uchwała nr XLI/407/2014 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 3/408/2014

w sprawie wydania opinii dotyczącej wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu na część powierzchni dachu budynku szkoły położonego przy ulicy Myślenickiej 112, z przeznaczeniem na dalszą eksploatację istniejących stacji bazowych telefonii komórkowej wraz z urządzeniami sterującymi.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 19-głosów za, 1-głos wstrzymujący się.

Uchwała nr XLI/408/2014 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 4/409/2014

w sprawie zaopiniowania projektu budowy chodnika w ramach przebudowy ul. Petrażyckiego w Krakowie.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały i uzasadnił jego przygotowanie.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Uchwała nr XLI/409/2014 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Druk nr 5/410/2014

w sprawie korekty listy rankingowej na 2014 rok zadań powierzonych w zakresie „tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich” oraz „zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą”.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Tadeuszowi Murzynowi Przewodniczącemu Komisji Infrastruktury i Ochrony Środowiska.

Pan Tadeusz Murzyn przeczytał niniejszy projekt uchwały i uzasadnił jego przygotowanie.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Uchwała nr XLI/410/2014 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Budżetową.

Druk nr 6/411/2014

w sprawie przystąpienia do udziału w „dzielnicowym” budżecie partycypacyjnym w 2014 r.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Wojciechowi Liszce Przewodniczącemu Komisji Budżetowej.

Pan Wojciech Liszka przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję.

W dyskusji udział wzięli:

Pani Danuta Cichoń, przedstawiciel Inicjatywy Prawo do Miasta, Pan Przewodniczący, Pan Wojciech Liszka.

Podczas dyskusji omówiono ideę budżetu partycypacyjnego zaznaczając, iż niektóre z Dzielnic utworzyły go w ramach swoich środków już w roku ubiegłym. Zaznaczono, iż regulamin nie został jeszcze utworzony, natomiast obecnie jest jego zarys. Zakłada on, iż grupa 10 osób będzie mogła przygotować projekt realizacji zadania i złożyć go w siedzibie Rady Dzielnic, a następnie jednostki realizujące będą je oceniać pod względem formalnym i przygotowywać kosztorysy. Następnie projekty, których realizacja będzie możliwa zostaną poddane pod głosowanie mieszkańców. Podkreślono również, iż w Radzie Dzielnic X czynnościami technicznymi związanymi z realizacją budżetu partycypacyjnego zajmować się będzie Komisja Budżetowa.

Po zakończonej dyskusji Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Uchwała nr XLI/411/2014 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Budżetową.

Druk nr 7/412/2014

w sprawie korekty uchwały nr XIII/167/2011 z dnia 17 listopada 2011 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2012-2014 z późn zm.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Wojciechowi Liszce Przewodniczącemu Komisji Budżetowej.

Pan Wojciech Liszka na wstępie uzasadnił przygotowane przez Komisję Budżetową trzy kolejne projekty uchwał. Następnie przeczytał ww. projekt uchwały.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 18-głosów za, 1-głos przeciw, 1-głos wstrzymujący się.

Uchwała nr XLI/412/2014 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Budżetową.

Druk nr 8/413/2014

w sprawie korekty listy zadań priorytetowych na 2014 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Wojciechowi Liszce Przewodniczącemu Komisji Budżetowej.

Pan Wojciech Liszka przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję oraz podkreślił, iż głosowanie przeciw lub wstrzymanie się od głosu przy procedowaniu poprzedniej uchwały, było równoznaczne z akceptacją zmniejszenia budżetu Rady Dzielnicy X o oszczędności z przetargu na budowę boiska przy WLKS Krakus.

W dyskusji udział wzięli:

Pan Michał Kotecki, Pan Wojciech Liszka, Pan Przewodniczący.

Podczas dyskusji omówiono zasadność przyznania środków na organizację festynu w osiedlu Wróblowice. Po jej zakończeniu Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 16-głosów za, 0-głosów przeciw, 4-głosy wstrzymujące się.

Uchwała nr XLI/413/2014 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Budżetową.

Druk nr 9/414/2014

w sprawie podziału środków zabezpieczonych w Budżecie Miasta Krakowa w 2014 r. na nagrody dla Dzielnic w konkursie „Płać podatki w Krakowie”.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Wojciechowi Liszce Przewodniczącemu Komisji Budżetowej.

Pan Wojciech Liszka przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję.

W dyskusji udział wzięli:

Pan Marcin Szewczyk, Pan Przewodniczący, Pan Wojciech Liszka.

Podczas dyskusji podkreślono, iż środki na organizację Dzielnicowego Turnieju Sportowego są zbyt niskie i należałoby w przyszłości je zwiększyć.

Głosowanie: 19-głosów za, 0-głosów przeciw, 1-głos wstrzymujący się.

Uchwała nr XLI/414/2014 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Sportu.

Druk nr 10/415/2014

w sprawie rozdysponowania środków w ramach zadań powierzonych z zakresu budowy, modernizacji prac remontowych osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej na 2014 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Wojciechowi Liszce.

Pan Wojciech Liszka przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 20-głosów za (jednogłośnie).

Uchwała nr XLI/415/2014 została podjęta.

Następnie Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu.

Ad. 5 Omówienie spraw bieżących – dyskusja i wolne wnioski.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poinformował, iż do Rady Dzielnicy X wpłynęły pisma z:

- Wydziału Spraw Administracyjnych UMK dot. sprzedaży napojów alkoholowych.

Pan Przewodniczący poprosił, aby ewentualne propozycje działań, mających na celu skuteczne przeciwdziałanie naruszania praw w zakresie sprzedaży napojów alkoholowych, przysyłać drogą elektroniczną do 26 stycznia 2014 r.

- ZIKiT dot. Akcji Wystawka.

Pan Przewodniczący poprosił, aby lokalizacje do wystawki czerwcowej zgłaszać do końca maja 2014 r., a do wystawki październikowej do końca września 2014 r.

W dyskusji w powyższej sprawie udział wzięli:

Pan Andrzej Balicki, Pani Danuta Cichoń, Pani Elżbieta Orzechowska.

Podczas dyskusji omówiono akcję wywozu niepotrzebnych choinek oraz zasady na jakich organizowana będzie akcja wystawka.

Następnie Pan Przewodniczący poruszył kwestię braku odpowiedzi ze strony radnych osiedla Jugowice na pismo mieszkańca dot. ulicy Armii Kraków.

Pan Przewodniczący poinformował również, iż obecnie Dzielnica X podlega pod Oddział IV Straży Miejskiej Miasta Krakowa, gdyż Oddział V został zlikwidowany.

Pan Marcin Szewczyk poinformował, iż dotychczasowa siedziba Oddziału V zostaje, jednakże będzie to miejsce jedynie wyjazdowe i przyjmowania zgłoszeń.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś jeszcze chciałby zabrać głos.

Mieszkaniec osiedla Swoszowice poruszył problem wypuszczania ścieków na ulicy Siarczanogórskiej.

W dyskusji udział wzięli:

Pan Przewodniczący, mieszkaniec osiedla Swoszowice, Pan Marcin Szewczyk, mieszkanka osiedla Swoszowice, Pan Andrzej Jończyk, Pani Agnieszka Pogoda-Tota.

Podczas dyskusji wyjaśniono, iż takie incydenty należy zgłaszać do Straży Miejskiej Miasta Krakowa. Pan Przewodniczący podkreślił również, iż Rada Dzielnicy też może interweniować, ale na pisemny wniosek mieszkańca. Mieszkaniec osiedla Swoszowice powiedział, iż na jedno pismo w sprawie Studium nie otrzymał odpowiedzi z Rady Dzielnicy X. Pan Przewodniczący zapewnił, iż po sesji pismo zostanie odnalezione.

Ostatecznie ustalono, iż problemem wypuszczania ścieków na ulicy Siarczanogórskiej zajmie się Pan Marcin Szewczyk Przewodniczący Komisji Bezpieczeństwa.

Następnie Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu.

Ad. 6 Oświadczenia i komunikaty.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos w tym punkcie.

Pan Andrzej Jończyk poinformował, iż na początku stycznia nastąpiło trzecie wyłożenie MPZP „Kosocice” i MPZP „Soboniowice”. Jednocześnie poprosił radnych reprezentujących osiedla Kosocice i Soboniowice o zapoznanie się z wyłożonymi planami oraz poinformowanie o wyłożeniu okolicznych mieszkańców.

Pan Przewodniczący podziękował za zaangażowanie, dzięki któremu udało się zrealizować w całości plany związane z budową oświetlenia na terenie Dzielnicy X w roku ubiegłym pomimo dużych trudności. Przedmiotowe podziękowania skierował w kierunku Pana Tadeusza Murzyna, Pana Jana Mikuły i Pani Agnieszki Pogody-Toty.

Następnie Pan Przewodniczący zakończył sesję słowami „Zamykam XLI sesję Rady Dzielnicy X Swoszowice” zwołaną na 15 stycznia 2014 r. na godz. 17:30.

Koniec sesji godzina 19:00.

Protokolant:
Adam Kan

Prowadzący obrady:
Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy X Swoszowice

Maciej Nazimek